

Date: 11 May 1565

REF: GD112/39/4/6

Place: Carrick Castle

From: Archibald Campbell, 5th Earl of Argyll

To: Colin Campbell of Glenorchy

Address: To our trest cosing Collyn Camp[bell of] Glen[urquhay] gyf yis

Traist cosing eftir hartly comendatiounis. I hayf rassawit zour
lettir and ondirstandis be ye samyn ye cawiss of zour
stay qwhilk we fynd rasonabill. Yarfoir I hayf
thocte it best yat ane part of my fryndis
salbe conwenyt into Inwiraray ye xx day of
yis mwnet for syndre cawssis bot in special
for to pwniss sik as hess brokyn my command
on reseting of ye Clangregor. Yarfor gyf ze
may be yar it war gowd and gyf ...
sall meit zow in ony place wythin ...¹
to Inwiraray. Yarfor adwiss zow fo...
day agatward to hayf met ...
cawiss ye can nocht I send my ...
haim again. As for ye men of ...²
gyf ony of yaim cumis to ...
glayd bot I sall do gowd...
yam in yar kyndly rumis ...
wilbe far by my dyat ...
wyt yat James Makconill ...
gryt skayt into Irland ...³
set apon hym in his camp ...
tain hym self and his brother ...
wder brother Angwss and his hay...⁴
all slain for ye ...
qwhilk is abell to mak gry[t] ...
yairfor for mony respekis becawis ...
is dangerioss men swld for s...

wyt gowd adwissentment. Yis I com[mend zow to]
God. Of ye Caryik ye xj day of May
1565.

[Youris
Archibald Ergyll]

[PS] Advertis me gyf ye kyp tryst or not afoir ye tyme.

¹ From note in GD50/116/184, 20 miles of Inveraray.

² From note in GD50/116/184, men of Appin.

³ From note in GD50/116/184, set upon by O'Neill.

⁴ From note in GD50/116/184, Angus and all his friends.